



tanz  
KÖLN

SCHAU  
SPIEL  
KÖLN

## IF/THEN FÜR ALLE mit Choreograf Richard Siegal BEWEGUNGSWORKSHOP

23. – 27.04.2018 18:00-21:00

Auf der Probebühne Kupferzug/Schauspiel Köln Mülheim

IF/THEN für ALLE ist ein choreografisches Experiment. Wie schreibt sich die Kultur, in der wir leben, in unsere Körper ein? Sagt die Art, wie wir uns bewegen, etwas über unsere Herkunft, über unsere Erfahrung und über unsere Sexualität? Wie können wir gemeinsam eine Sprache der Körper finden? Können wir eine kollektive politische Geste schaffen?

### **Ein Workshop zu Lebensweisen, die sich in Bewegungen ausdrücken.**

Auf Basis seiner IF/THEN-Methode schafft Siegal einen Begegnungs- und Erfahrungsraum für Menschen unterschiedlichster Herkunft, Kultur und Generation: Jugendliche, Schüler, Laien und Professionals, aber auch unterschiedliche bestehende Gruppen wie Volkstanz- oder Street-Dance-Formationen können in diesem Rahmen partizipieren.

Eine öffentliche Präsentation der Ergebnisse findet am 28.3. im Rahmen des Thought Tank und des Abends Noise Signal Silence im Depot 2 und/oder in der Probebühne Kupferzug statt. Die Teilnahme an der Präsentation ist freiwillig. In dieser Mischform aus Tanz und Gespräch soll das Verhältnis von Bewegung und Denken, Aktion und Reflektion, Kunst und Wissenschaft performativ untersucht werden.



**Richard Siegal ... weltweit begehrt als innovativster, als aufregendster Tanzschöpfer seiner Generation.** Eva-Elisabeth Fischer

Gründer und künstlerischer Leiter von The Bakery (2006) und Ballet of Difference (2016). Ausgezeichnet mit dem New York Dance and Performance Bessie Award, dem deutschen Theaterpreis Der Faust, S.A.C.D. Prize, a Beaumarchais, dem Mouson Award, und dem Münchner Tanzpreis, wird Richard Siegal international geachtet für eine Vielzahl von Arbeiten wie Performances, Projekte mit Neuen Medien, Workshops und Veröffentlichungen. Er kreierte u.a. für das Bayerische Staatsballett, GöteborgOperans Danskompani, Cedar Lake Contemporary Ballet, Sao Paulo Dance Company, Bodytraffic, Festival d'Automne, The Forsythe Company, Rencontres Chorégraphiques, Ircam, Centre Pompidou, YCAM, Tanz im August, Ballett Frankfurt, Danspace/NYC, Théâtre National de Chaillot, and Ruhrtriennale.

Seine Arbeiten mit live Musik entstanden in Zusammenarbeit mit Alberto Posadas(Glossopoeia), Diane Labrosse (Double Story), Lorenzo Bianchi (©oPirates, Homo Ludens, Black Swan), Eric-Maria Couturier (Op.Infinity and Homo Ludens), Wolfgang Zamistil (Homo Ludens, As If Stranger), Arto Lindsay (Muscle) and Hubert Machnik (Civic Mimic).

Er arbeitet mit Architekten und Industriedesignern wie Konstantin Grcic (Unitxt), François Roche (Civic Mimic), Didier Faustino (Still Life, The World to Darkness and to Me), Virginie Mira (Stranger Trilogy, Glossopoeia), Peter Zuspan (Multinatural (blackout), Muscle) und Alexander Kada (Venice Biennale of Architecture) zusammen. In Zusammenarbeit mit der Stylistin Edda Gudmundsdottir entstanden Kostüme mit Modedesignern von Bernhard Willhelm, Becca McCharen/Chromat und Marta Jakubowski und solche der Kostümbildnerin Alexandra Bertaut.

Richard Siegal war Artist-in-Residence am ZKM/Karlsruhe, Bennington College und am The Baryshnikov Arts Center, Festspielhaus St. Pölten, und Muffatwerk/München. Von 2005 - 2015 hwar er Associated Artist der Forsythe Company. Er ist ein MacDowell fellow und Ehrenmitglied des "Benoit de la Danse" des Bolshoi Ballet.

**Wann** 23. Bis 27. April 2018  
**Uhrzeit** Mo - Fr von 18.00 – 21.00  
**Wo** Carlswerk Eingang Kupferzug 1.24  
Eingang entweder Schanzenstr. 6-20  
oder Tor Carlswerkstraße 1 / Bus Haltestelle Linie 150 (Siehe Plan unten)

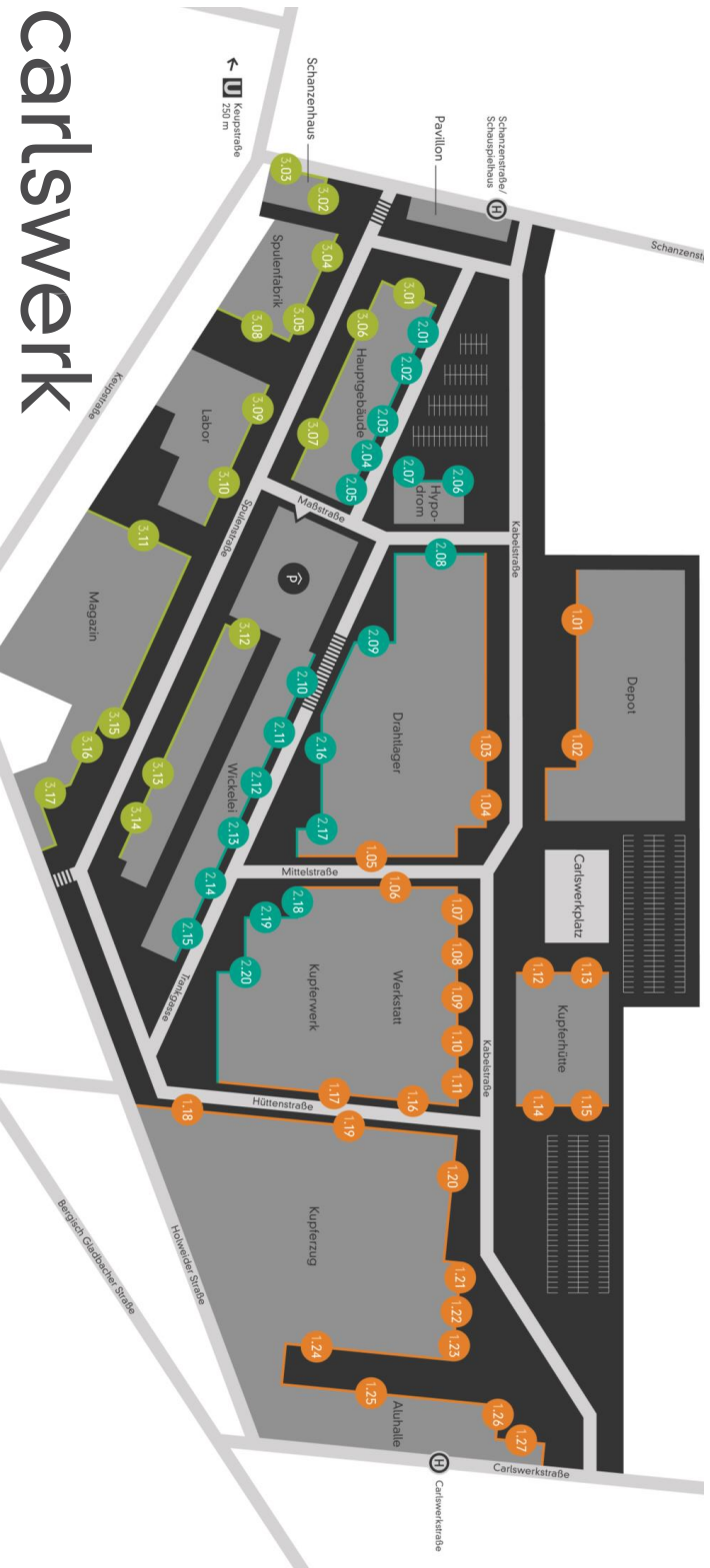
**Kostenlos**

**Anmeldung bis 06. April 2018**

**Anmeldung inklusive einer kurzen Skizze über die Beweggründe zur Teilnahme bitte an Michael Maurissens / [workshop@zaik.org](mailto:workshop@zaik.org)**



**Zentrum für Austausch und Innovation**  
Quartier am Hafen // Poller Kirchweg 78-90 // 51105 Köln  
[www.zaik.org/](http://www.zaik.org/) [info@zaik.org](mailto:info@zaik.org)



# carlsberg

## 1

<ul style="list-style-type: none"> <li>arvato distribution GmbH (11)</li> <li>BEOS AG (12)</li> <li>BERGM (13)</li> <li>Bühnen Köln – Theater und Schule (14)</li> <li>Bühnen Köln – Lager (15)</li> <li>CARLSBERGSTUDIO (16)</li> <li>Deutsche Bauwesen GmbH (17)</li> <li>econSTITUT Germany GmbH (18)</li> <li>Fanoli GmbH (19)</li> <li>irobus GmbH (20)</li> <li>irobus GmbH – Barrierefreier Zugang (21)</li> <li>HABUT GmbH (22)</li> <li>Hier von Heiden GmbH Maschinenbau (23)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hier von Heiden GmbH Projektentwicklung (24)</li> <li>inox GmbH (25)</li> <li>Karlshafen Brauerei GmbH (26)</li> <li>KHD Humboldt Wedag GmbH (27)</li> <li>Mensching Holding GmbH (28)</li> <li>Orienteck am Carleigen (29)</li> <li>PF GmbH &amp; Co. KG (30)</li> <li>Schauspiel Köln – Probablühne (31)</li> <li>Schauspiel Köln – Theater (32)</li> <li>Sturwerk Köln GmbH (33)</li> <li>topDennis Cologne (34)</li> <li>Weinfreunde (35)</li> <li>ZooKoval (36)</li> </ul>
--	--

## 2

<ul style="list-style-type: none"> <li>AlteGalerie live – Büro (37)</li> <li>Avigo GmbH (38)</li> <li>bilicon Deutschland GmbH – Showroom (39)</li> <li>bilicon Deutschland GmbH – Lager (40)</li> <li>Bainpool (41)</li> <li>DATAGROUP Köln GmbH (42)</li> <li>dfatio relations Köln (43)</li> <li>Deutsche Post (44)</li> <li>Faktor Event Marketing GmbH (45)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>hjo (46)</li> <li>Liker (47)</li> <li>pod raumpark GmbH (48)</li> <li>PRO SKV AG (49)</li> <li>PULPINO Restaurant (50)</li> <li>RWE digital (51)</li> <li>Schauspiel Köln – Inhandlungsbüro (52)</li> <li>Tafelberg Germany GmbH &amp; Co. OHG (53)</li> <li>Theobrock Architekten (54)</li> <li>Wunderman GmbH (55)</li> </ul>
---	--

## 3

<ul style="list-style-type: none"> <li>AC Mülheim am Rhein von 1897 e.V. (56)</li> <li>areo consulting GmbH (57)</li> <li>Basel Lübbe AG (58)</li> <li>Bühnen Köln – Kostümbühnung (59)</li> <li>Digital Hub Cologne GmbH (60)</li> <li>Fedicon (61)</li> <li>FGV (62)</li> <li>GreenPocket GmbH (63)</li> <li>Insulab Germany e.V. (64)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kölner Athleten-Club 1892 e.V. (65)</li> <li>NKT – ICE Projekt (66)</li> <li>NKT – Montage (67)</li> <li>NKT – Testfeld (68)</li> <li>Protor/Wegner GmbH (69)</li> </ul>
---	---

Pavillon  
Pavillon  
Pavillon